

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 77 (1979)

**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V+D/D+M

Eidgenössische Vermessungsdirektion  
Direction fédérale des mensurations  
cadastrales

### Neue Adresse der Eidg. Vermessungsdirektion

Schon seit längerer Zeit wurden die Besucher der Eidg. Vermessungsdirektion vom Eingang Wildstrasse 3 auf den Haupteingang Eschmannstrasse 2 verwiesen.

Die am 15. Januar 1979 vollzogene Umbenennung der Eschmannstrasse in Einsteinstrasse hat zur Folge, dass die offizielle Adresse jetzt lautet:

Einsteinstrasse 2, 3005 Bern  
(statt Wildstrasse 3)

Alle anderen Daten bleiben unverändert. Die Postadresse lautet aber nach wie vor kurz und bündig: 3003 Bern.

### Nouvelle adresse de la Direction fédérale des mensurations cadastrales

Depuis quelque temps déjà, les visiteurs de notre direction furent renvoyés de l'entrée (Wildstrasse 3) à la porte principale (Eschmannstrasse 2).

Par suite du changement de nom de la «Eschmannstrasse» en «Einsteinstrasse» survenu le 15 janvier 1979, notre adresse officielle est actuellement:

Einsteinstrasse 2, 3005 Berne

Toutes les autres indications demeurent inchangées. Notre adresse postale reste la même soit: 3003 Berne

## FIG

International Federation of Surveyors  
Fédération Internationale des Géomètres  
Internationale Vereinigung der  
Vermessungsingenieure

### Commission 6

1er Symposium international sur les mesures de déformation par méthodes géodésiques de Cracovie (22.-24.9.75).

Nous portons à votre connaissance la publication d'un imprimé relatif aux travaux du 1er Symposium. Ce texte est obtainable contre versement de DM 25.- au compte No. 1.204.833 de la Sparkasse Bonn, avec men-

### Vorträge für Ingenieur-Geometerkandidaten

Im Rahmen des Photogrammetriekurses für Ingenieur-Geometerkandidaten werden an der SSPO folgende Vorträge gehalten:

Montag, 21. Mai 1979

9.45 W. Altherr, Kartograph, Zürich: «Praktische Erfahrungen mit der Erstellung, Nachführung und Reproduktion des Übersichtsplanes»

W. Götsch, Kantonsgeometer, Solothurn, Präsident der Übersichtsplankommission: «Zielsetzungen der Weisungen für die Vervielfältigung und Nachführung des Übersichtsplanes bei Grundbuchvermessungen»

14.00 H. Diering, Dipl. Ing. Vermessungsdirektion, Bern:

«Praktische Anwendungen der Photogrammetrie in der Grundbuchvermessung»

Prof. Dr. O. Kölbl, EPF Lausanne: «Digitale Luftbildkartierung»

16.30 Diskussion über die Referate mit den Referenten

Dienstag, 22. Mai 1979

9.00 W. Bregenzer, Dipl. Ing. ETH, Eidg. Vermessungsdirektor: «Die Organisation der schweizerischen Grundbuchvermessung»

P. Peitrequin, Kantonsgeometer, Lausanne, Präsident der Eidgenössischen Prüfungskommission für Ingenieur-Geometer: «Das Prüfungswesen für Ingenieur-Geometer»

11.00 Diskussion über die Referate mit den Referenten und mit weiteren Mitgliedern der Eidg. Prüfungskommission sowie mit Professoren unserer beiden Technischen Hochschulen.

14.00 Fortsetzung der Diskussion

Zulassung: Wegen knapper Raumverhältnisse ist die Anzahl der Teilnehmer beschränkt; die Zulassung erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldungen.

Anmeldung: Schriftlich oder telefonisch beim Sekretariat der Schweizerischen Schule für Photogrammetrie-Operateure, Rosenbergstrasse 16, 9000 St. Gallen, Telefon (071)232363. Anmeldegebühr: Fr. 100.-.

### Praktische Ausbildung für Geometerkandidaten in Photogrammetrie

Die Schweizerische Schule für Photogrammetrie-Operateure führt vom 7. Mai bis 1. Juni 1979 einen Kurs durch, in welchem den Ingenieur-Geometerkandidaten Gelegenheit geboten wird, die praktischen Arbeiten an den Stereokartiergeräten zu erlernen und sich mit der Bearbeitung photogrammetrischer Projekte vertraut zu machen. Das Kursgeld beträgt Fr. 750.- für die ersten drei Wochen und zusätzlich Fr. 250.- für die vierte fakultative Woche. Interessenten werden gebeten, sich bei der Schuldirektion bis zum 6. April 1979 schriftlich anzumelden unter Angabe, ob für die Unterkunft die Vermittlung der Schule gewünscht wird.

Der Besuch des Kurses wird als Praxis im Sinne des «Reglements über Ausbildungspraxis für Ingenieur-Geometer und praktische Ingenieur-Geometer-Prüfung» vom 11. Mai 1973 angerechnet.

Anmeldung: Schweizerische Schule für Photogrammetrie-Operateure, Rosenbergstrasse 16, 9000 St. Gallen Telefon (071)232363.

### Rectification

Une erreur s'est glissée dans le texte français sur la «Modification du règlement concernant le brevet fédéral d'ingénieur géomètre» MPG no 1/79, page 14. Il faut supprimer à ligne 6 (3e colonne) le mot «spécial». Il s'agit bien ici de l'examen théorique d'ingénieur géomètre tel que le prévoit l'article 2 du règlement précité.

tion «compte spécial de la FIG, Commission 6», 380.500.00.

Nouveau président de la Commission 6

En fin d'année 1978 Monsieur le Professeur Hallermann a passé ses pouvoirs de président de la Commission 6 à Monsieur van den Berg, Gavle, Suède. Nous remercions chaleureusement le Prof. Hallermann de l'important travail fourni et félicitons le nouveau président.

II. Symposium international sur les mesures de déformation par méthodes géodésiques de Bonn (25.-28.9.78).

Une dizaine de nos collègues ont pris part à ce symposium de Bonn. En conclusion des séances de travail, cinq résolutions ont été prises, soit:

1. Les résultats des mesures de déformation peuvent être calculés, compensés et testés de différentes manières. Un groupe adhoc de la section d'étude C de la Commis-

sion 6 devrait être convoqué afin d'examiner différentes possibilités de résolution à partir des mêmes données.

2. Le groupe d'étude C recommande que les membres des associations nationales soient informés des travaux entrepris lors du 11ème Symposium international à Bonn.

3. Le groupe d'étude C propose qu'un 11ème Symposium international ait lieu en 1982. En cas d'acceptation de cette proposition par le bureau de la FIG, les collègues hongrois organiseraient ces journées d'étude.

4. Sur la base des résolutions de la FIG lors du Congrès de Stockholm, le groupe d'étude C recommande de prêter plus d'attention aux méthodes de mesures permanentes de déformations, ainsi qu'aux possibilités d'automatiser celles-ci.

5. Le Symposium propose une collaboration de travail entre le Comité international des grands barrages et la Commission 6.

Bernard Kaiser, délégué de la Commission 6.

# triacca<sup>SA</sup>

GRANITSTEINBRÜCHE  
CH-6799 PERSONICO  
Tel. 092 72 24 52

# MARKSTEINE BORNES